

VAT reg.no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

Cod. fornitore/
Supplier No.
91018738

VAT reg.no.:
IT04886850728

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Comiere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

48453787

4 Data spedizione/
Shipping Date

19.01.2022

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003202702

10 Va. rif. /
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr. reparto/
Our Department

AG/SSH-PLM2
Alexandra Polcsik

13 Tel.

+3694588128

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

266405

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20
Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
242,1 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

142,6 kg

21 Imballo/
Packing

1 x PALLET H1, 24 x C6414, 1 x A1208, 312 x
2500190000

22 Rif. spedizione/
Shipping Mark

11173225

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25
Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180 305 799 - 501 175 3072

766262

27 Pos.

28 Cod. art. destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod. art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity

31 Unità
mte. /
Qty Unit

40 Destinatario / Receiver
Qty / Qty +/-

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double
Cl. Slave#S
Cilindro comando frizione
081950284-0000-10

312

KUMHO TIGEL S.r.l.
DISTRIBUZIONE MERCE

Quantità lorda 312

550003202702

Carico / Batch

Carico / Batch Quantità carico / Quantity
0034032598 312 PZ

Unsprungland / Country of origin

Ungheria

Quantità imballi

Controllare le schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo

Firma

25/01/22

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	106785826	142,6 KG	242,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

1,000 P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA
24,000 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP
1,000 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP
312,000

PALLET H1
C6414
A1208
2500190000

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)



SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: **48453787**

Datum/Date: **19.01.2022**

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, Address, Country)

Lieferantennr
Supplier No.

91018738

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Schaeffler Savaria Kft.

Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

Diese Beförderung unterliegt trotz
einer gegenteiligen Abmachung den
Bestimmungen des Übereinkommens
über den Beförderungsvertrag im
internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1

11173225

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes
Place designated for delivery of goods

Ort/Place Modugno

Land/Country

Italien

14248

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and Date of taking over the goods

Ort/Place Szombathely

Land/Country

Ungarn

Datum/Date

19.01.2022

5 Beigefügte Dokumente
Documents attached

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive Carriers (Name, Address, Country)

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Reservations of Carriers

6 Kennzeichen und Nr.
Mark and Nos

48453787

7 Anzahl der Packstücke
No. of Packages

1 PALLET H1

8 Art der Verpackung
Kind of Package

automotive

parts

9 Bezeichnung des Gutes
Description of Goods

10 Statistiknummer
Statistic Number

87089390

11 Bruttogewicht (kg)
Gross Weight (kg)

242,10

12 Umfang (m³)
Volume (m³)

0,960

Summe:

1 Colli

242,10

0,960

Bez. s.
Nr. 9
Descr.
vide No. 9

Gefahrzettelnummer-Nr.
Hazard Label No.

UN-Nummer
Number UN

Verp.-Gruppe
Packaging Group

19 zu zahlen vom:
to pay by:

Absender
Sender

Währung
Currency

Empfänger
Consignee

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Sender's Instructions for Customs, etc.

Fracht
Transportation Charges
Ermäßigungen
Reductions
Zwischensumme
Sub-Total
Zuschläge
Supplement
Nebengebühren
Additional Fees
Sonstiges
Others
Zu zahlende Gesamt-
summe/Total to pay

AG/SSH-PLL3 i.A. Sandor II Toth

TEL: +36207453841 FAX:

14 Rückerstattung
Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung
Payment of Freight Charges

FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen
Special agreements

Nem EKAER köteles
szállítvány!
213.

21 Ausgefertigt in
Established in

Szombathely

am

at 19.01.2022

24 Gut empfangen
Goods received

Datum
Date

am

at

22 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
9700 Szombathely

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of Sender

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
Calculation of distance

von/from

bis/to

km

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of Carrier

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art

Anzahl

kein
Tausch

Tausch

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art

Anzahl

kein
Tausch

Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

25 GEN 2022

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen

AB20CYK AB92CYK

Anhänger

Nutzlast in kg

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen -Nr

0 National

0 Bilateral

0 EG

0 CMR